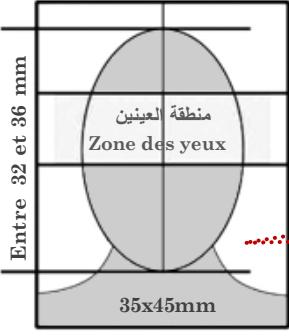


## استمارة طلب جواز السفر وبطاقة التعريف الوطنية الإلكترونيين و البيومترين

FORMULAIRE DE DEMANDE DU PASSEPORT ET DE LA CARTE NATIONALE D'IDENTITE  
ELECTRONIQUES ET BIOMETRIQUES

يجب أن تكون الصورة بيومترية و بدون إطار ، ذات خلفية موحدة و بيضاء  
Le fond de la photo biométrique doit être uni, sans contour et de couleur blanche



جواز السفر  
PASSEPORT



بطاقة التعريف الوطنية  
CARTE NATIONALE D'IDENTITE

الوثيقة المطلوبة  
DOCUMENT DEMANDÉ

## A) ETAT CIVIL DU DEMANDEUR DU DOCUMENT

## (أ) الحالة المدنية لطالب الوثيقة

		2. الاسم		1. اللقب	
3. Nom					
4. Prénom (s)					
6. تاريخ الميلاد Date de naissance		5. الجنس Sexe		5. الجنس Masculin	
Année / السنة / Mois / الشهر / Jour / اليوم		أنثى Féminin		ذكر Masculin	
7. مكان الميلاد Lieu de naissance					
Pour les personnes nées en Algérie بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر					
بلدية Commune		ولاية Wilaya			
Pour les personnes nées à l'étranger بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج					
سفارة أو قنصلية التسجيل Ambassade/Consulat de transcription		7. مكان الميلاد Lieu de naissance			
8. الحالة العائلية Situation familiale					
أرمل(ة) Veuf(ve)		مطلق(ة) Divorcé(e)		متزوج(ة) Marié(e)	
أعزب/عزباء Célibataire		9. لقب الزوج			
10. اسم الزوج					
11. Nom de l'époux					
12. Prénom de l'époux					
16. فصيلة الدم Groupe sanguin		15. لون الشعر Couleur des cheveux		14. لون العينين Couleur des yeux	
13. القامة Taille					
17. علامات خصوصية Signes particuliers					
20. الجنسية الأصلية Nationalité d'origine		19. سنة اكتساب الجنسية الجزائرية (إن كانت جديدة) Année d'obtention de la nationalité Algérienne (si nouvellement acquise)		18. الجنسية الحالية Nationalité actuelle	
الرمز البريدي Code Postal		21. العنوان Adresse			
22. سنة بداية الإقامة به Début de résidence à cette adresse (Année)		البلد Pays		البلدية/ المدينة Ville/Commune	
23. مهنة المعنى بالأمر Profession					
24. صاحب العمل Employeur					

## Remarque importante :

- Renseigner les rubriques nom et prénom en Arabe et en Français.
- Renseigner les autres rubriques en Arabe ou en Français (utiliser une seule langue).
- Pour les femmes mariées, remplir les rubriques nom et prénom du conjoint.
- Pour les personnes mineures ayant un tuteur autre que les parents, remplir l'annexe « Tuteur Légal ».

- ملء الخانات الخاصة بالإسم و اللقب بالعربية و الفرنسية.
- ملء الخانات الأخرى بالعربية أو بالفرنسية (استعمل لغة واحدة فقط).
- بالنسبة للمتزوجات ملء الخانات المتعلقة بلقب و اسم الزوج.
- بالنسبة للقصر ذوي ولي شرعي غير الوالدين ملء الملحق المخصص للولي الشرعي.

## B) INFORMATIONS PERSONNELLES DU PERE

## ب) المعلومات الشخصية للأب

25. لقب الأب

26. اسم الأب

27. Nom du père

28. Prénom(s) du père

29. الجنسية الأصلية للأب

30. الجنسية الحالية للأب

Nationalité d'origine du père

Nationalité actuelle du père

31. تاريخ ميلاد الأب

32. مكان ميلاد الأب

Date de naissance du père

Lieu de naissance du père

Année / السنة Mois / الشهر Jour / اليوم

بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر (الأب) (le père)

ولاية Wilaya

بلدية Commune

بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج (الأب) (le père)

بلد الميلاد Pays de naissance

## C) INFORMATIONS PERSONNELLES DE LA MERE

## ج) المعلومات الشخصية للأم

33. لقب الأم

34. اسم الأم

35. Nom de la mère

36. Prénom(s) de la mère

37. الجنسية الأصلية للأم

38. الجنسية الحالية للأم

Nationalité d'origine de la mère

Nationalité actuelle de la mère

39. تاريخ ميلاد الأم

40. مكان ميلاد الأم

Date de naissance de la mère

Lieu de naissance de la mère

Année / السنة Mois / الشهر Jour / اليوم

بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر (الأم) (la mère)

ولاية Wilaya

بلدية Commune

بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج (الأم) (la mère)

بلد الميلاد Pays de naissance

أصرح بشرفي عن صحة المعلومات الواردة في الاستمارة

Je déclare solennellement que les renseignements contenus dans cette demande sont authentiques.

توقيع طالب الوثيقة أو الولي الشرعي  
بالنسبة للقصر

حرر بتاريخ

Signature du demandeur ou du tuteur  
légal pour les mineurs

Année / السنة Mois / الشهر Jour / اليوم

توقيع والختم الشخصي للعون الإداري الذي صادق على الملف

خاص بإدارة

أي تصريح كاذب من طرفي يعرضني للعقوبات الواردة في المادتين 222 و 223 من قانون العقوبات  
Toute fausse déclaration de ma part m'expose aux sanctions prévues par les articles 222 et 223 du code pénal  
[www.interieur.gov.dz](http://www.interieur.gov.dz)